

said commission of their qualifications to act as judges and clerks. The commission shall certify the names of the persons having the highest rating from each political party for each district. From said certified list the city clerk shall appoint three judges and two clerks provided that no more than two judges and one clerk shall belong to the same political party. If there be not two qualified persons in each political party for each district, then in that event said commission shall certify those having the next highest rating without regard to party affiliation in order that six persons may be certified for each district. Should the list certified by said civil service commission not contain the names of sufficient qualified persons in each election district, the city clerk shall appoint a sufficient number of qualified voters of the district to act as such judges and clerks, or he may appoint judges from the list of civil service judges certified for other precincts within the city. Vacancies in the office of judges and clerks shall be filled by the city clerk from the list certified by said civil service commission. The commission shall certify additional names to the city clerk when the eligible list for any election district is exhausted. No two election judges or clerks or an election judge and a clerk shall reside in the same building. No two judges or clerks in any district shall bear the relationship to each other of husband and wife, parent or child or brother or sister, nor shall bear that relationship to any candidate for election, or any officer or employee of such a city. No city official or employee shall act as judge or clerk. Any person appointed as a judge or clerk under this section shall not acquire any right or status as a regular city employee.

Approved March 25, 1957.

---

#### CHAPTER 198—H. F. No. 471

*An act relating to village government; amending Minnesota Statutes 1953, Section 412.011, Subdivision 5, as amended.*

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. Minnesota Statutes 1953, Section 412.011, Subdivision 5, as amended by Laws 1955, Chapter 867, Section 1, is amended to read:

Subd. 5. **Town board, powers after village is incorporated.** Notwithstanding incorporation of the village, the town board and other officers of the town in which the village is located shall continue to exercise their powers and duties in the village under the town laws until the selection and quali-

fication of the first village officers under section 412.021. Thereafter the town board shall have no jurisdiction within the village and the village council and other village officers shall act in respect to any matters previously undertaken by the town within the limits of the village, including the making of any improvement and the levy of special assessments therefor, in the same manner and to the same effect as if such improvement had been undertaken by the village. Every town ordinance and resolution imposing regulations upon *persons* or private property within the limits of the village shall continue in effect *until* repealed or superseded by village ordinance.

Approved March 25, 1957.

---

#### CHAPTER 199—H. F. No. 559

*An act relating to the payment of judgments against firemen; amending Minnesota Statutes 1953, Section 471.86, Subdivision 2.*

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. Minnesota Statutes 1953, Section 471.86, Subdivision 2, is amended to read:

Subd. 2. **Judgment, payment authorized.** If judgment is rendered in favor of the fireman, costs and disbursements included therein shall be assigned to such governmental subdivision by him, and all money collected thereon shall be paid to it. If judgment is rendered against the fireman, such governmental subdivision *shall* appropriate money from any funds available to pay such judgment, *or shall levy funds for the payment thereof pursuant to law.*

Approved March 25, 1957.

---

#### CHAPTER 200—H. F. No. 571

*An act relating to service pensions of firemen; amending Minnesota Statutes 1953, Section 69.06.*

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. Minnesota Statutes 1953, Section 69.06, is amended to read:

**69.06 Service pension.** Every fire department relief